

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Textiles suisses [Édition française]**

Band (Jahr): - **(1946)**

Heft 4

PDF erstellt am: **29.06.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# PUBLICATIONS

## DE L'OFFICE SUISSE D'EXPANSION COMMERCIALE

Zurich et Lausanne

### REVUE «LA SUISSE INDUSTRIELLE ET COMMERCIALE»:

Orientée sur la situation et le développement économique de la Suisse, fournit des renseignements d'ordre général sur ses industries, son commerce et sa vie nationale.  
Trois numéros par an, en français, allemand, anglais et espagnol.  
Etranger : taxe pour l'inscription de l'adresse : Fr. s. 10.—, valable pour deux ans.  
Suisse : abonnement annuel Fr. 3.—.

### REVUE «TECHNIQUE SUISSE»:

Rédigée en collaboration avec la Société suisse des constructeurs de machines, à Zurich. Chronique des nouveautés techniques suisses. Etudes sur des constructions de machines récentes, etc.  
Editions française, anglaise, espagnole et portugaise.  
Etranger : taxe pour l'inscription de l'adresse : Fr. s. 15.—, valable pour deux ans.  
Suisse : abonnement annuel Fr. 3.—.

### REVUE «TEXTILES SUISSES»:

Publication spécialisée, richement illustrée, donnant des renseignements sur tout ce qui a trait aux industries du vêtement et de la mode, suivant le développement des arts textiles.  
Paraît trimestriellement en quatre éditions : française, anglaise, espagnole et allemande.  
Etranger : abonnement annuel : Fr. s. 20.—.  
Suisse : abonnement annuel Fr. 12.—.

### «RÉPERTOIRE DE LA PRODUCTION SUISSE»:

Paraît en français, allemand, anglais et espagnol (livrable actuellement en anglais et en espagnol seulement). Livre d'adresses des industries suisses ; répertoires par articles, par branches et par maisons.  
Prix : Etranger : Fr. s. 14.—, port compris. Suisse : Fr. 12.—, plus port.

### BROCHURE «LA SUISSE ET SES INDUSTRIES»:

Orientation générale succincte sur la Suisse, ses institutions, son économie et ses industries, avec 2 cartes et de nombreuses illustrations.  
Editions disponibles en français, allemand, anglais, espagnol, italien, portugais, suédois.  
Prix : Fr. s. 1.50.

Pour tous renseignements, s'adresser à :

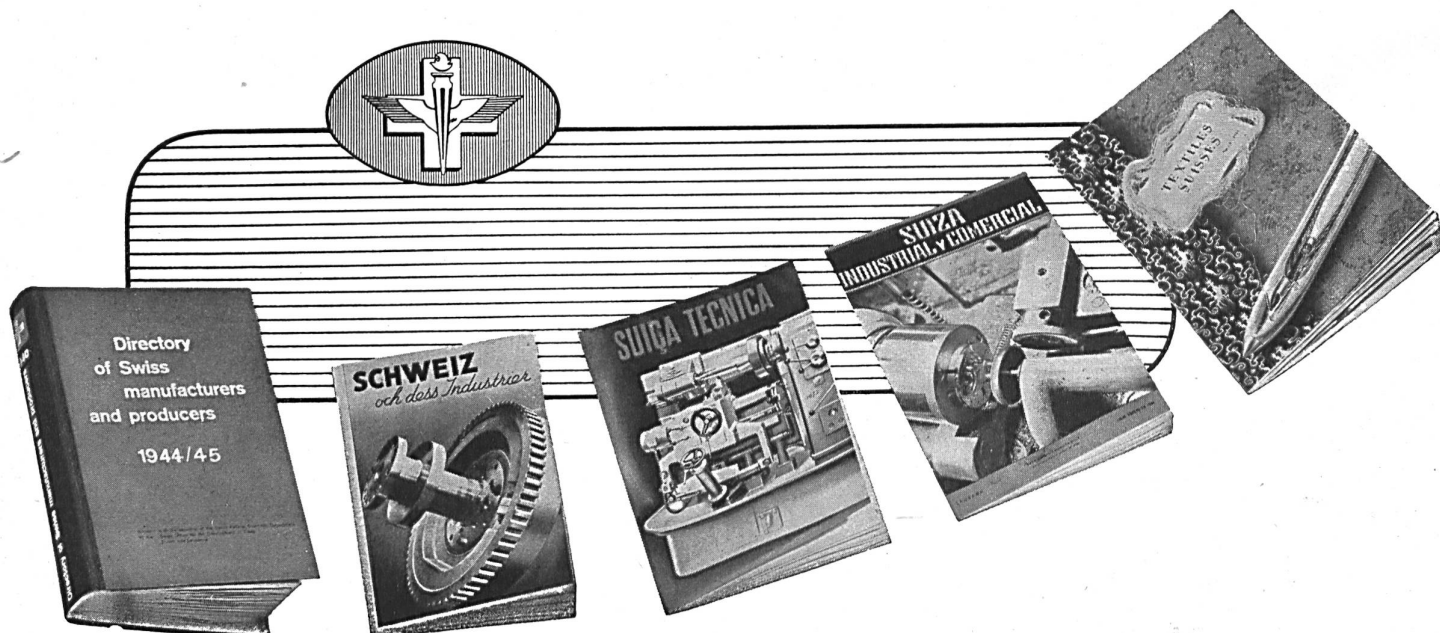
## Office Suisse d'Expansion Commerciale

Service des publications

Place de la Riponne 3

LAUSANNE

Téléphone 3 73 31





# STÜNZI

*Plus d'un siècle a passé depuis que  
les premières soieries STÜNZI ont fait leur entrée  
dans le monde. Les modes ont changé, depuis,  
mais les tissus STÜNZI ont conservé les avantages  
qu'ils offraient il y a cent ans . . .  
qualité . . . beauté . . . élégance.*

## STÜNZI HORGEN-ZÜRICH

L O N D O N . P A R I S . N E W Y O R K

B U E N O S A I R E S - M E L B O U R N E - S Y D N E Y - L Y O N

L O N D O N — 4 G R E A T P O R T L A N D S T. P A R I S — 1 0 1 R U E R É A U M U R N E W Y O R K — 1 4 0 0 B R O A D W A Y

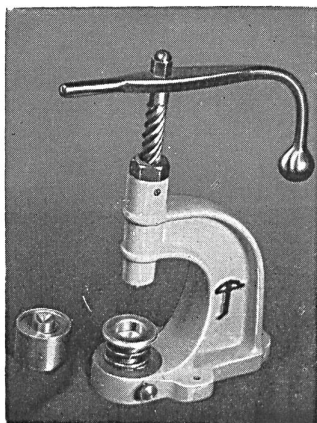
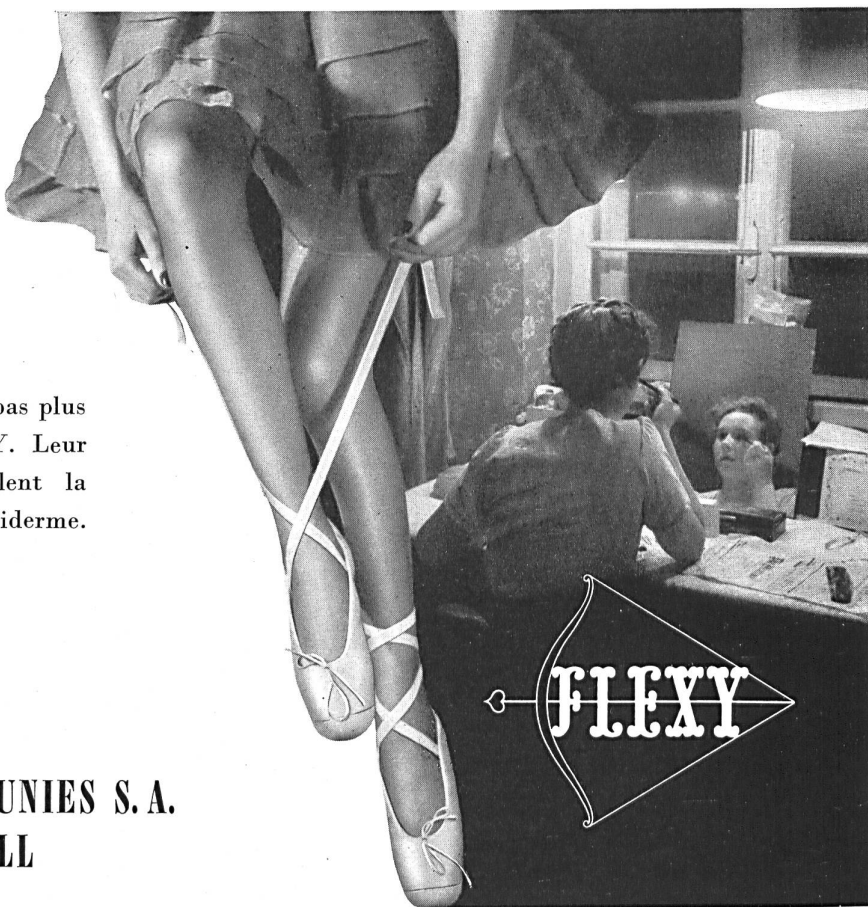
B U E N O S A I R E S — 8 4 0 V I C T O R I A M E L B O U R N E — 3 1 8 F L I N D E R S L A N E S Y D N E Y — 3 2 4, P I T T S T. L Y O N — 9 Q U A I D E R E T Z

## Hirzel & Cie, S.A. Zurich

- Nouveautés en tissus rayés et écossais en soie, rayonne et fibranne
- Mouchoirs de soie et de rayonne
- Tissus pour parapluies de dames et enfants avec motifs nouveaux

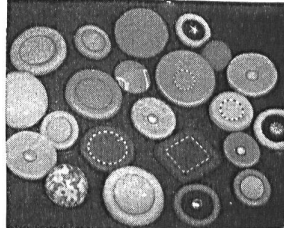
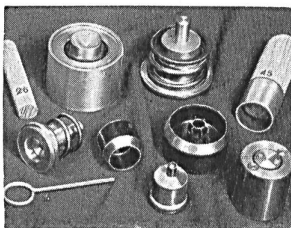
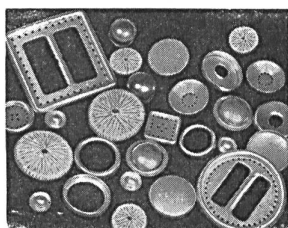
De ma vie je n'ai porté des bas plus beaux que les bas FLEXY. Leur grand avantage: ils moulent la jambe comme un second épiderme.

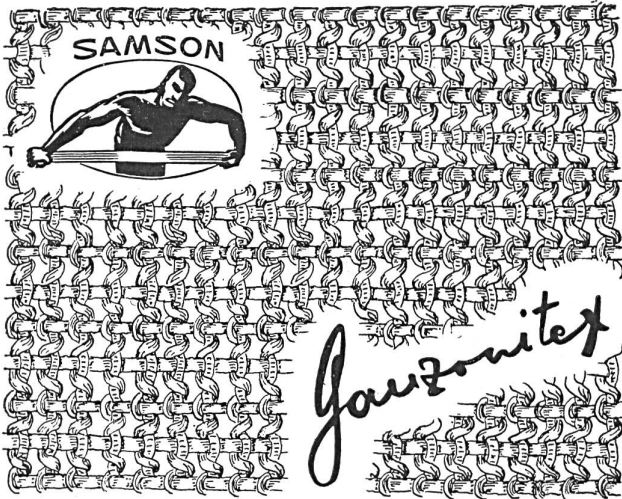
**FABRIQUES DE BAS RÉUNIES S.A.**  
**FLAWIL - ST. GALL**



### Knopffabrik KASPAR HUMBEL Uetikon am See

Presses à boutons  
Outillages pour boutons  
Moules à boutons





## « GANZONITEX »

le tissu élastique à maille intégrale brevet suisse N° 238985 est le tissu poreux et indémaillable idéal pour la confection de

**ceintures élastiques**

Demandez la liste des représentants à :

**GANZONI & C<sup>IE</sup> S.A.**

**WINTERTHOUR**

**ST-GALL-W.**



## EMAR ZURICH

*Tissage de Soieries S. A.* (Etablissements Muller-Staub & Adliswil Réunis)

TISSUS POUR ROBES ET LINGERIE POUR DAMES



TISSUS POUR CRAVATES

Nouveautés : tissus unis, fantaisie et imprimés ; soie pure, rayonne et tissus mélangés

# S.J. Bloch Fils & Cie. S.A.

## ZURICH

Nouveautés en tissus de soie et de rayonne

# Industrie Argovienne du tressage de la paille

Matériaux pour la fabrication de chaussures  
**SPÉCIALITÉS :** Matériaux pour la fabrication de sacs à main et ceintures  
Matériaux pour la fabrication de chapeaux de dames

## MAISONS EXPORTATRICES :

### **Argovia S. A., Mellingen**

Tresses et tissus pour chapeaux, galons. Cloches.  
Tresses et tissus pour souliers.  
Manteaux pour dames et messieurs, costumes.

### **Bertschinger & Cie S. A., Wohlen**

Tresses pour chapeaux, cloches.  
Tresses pour souliers, lacets.

### **Max Bohler, Seengen**

Tresses pour chapeaux de dames.

### **Aloys Breitschmid & Cie S. A., Wohlen**

Tresses pour chapeaux de dames, articles classiques et fantaisie, chapeaux de dames non garnis et non formés (cloches).  
Lacets de souliers au mètre ou confectionnés.  
Tresses et tissus pour chaussures.

### **M. Bruggisser & Cie S. A., Wohlen**

Tresses, tissus et jerseys pour chapeaux de dames et d'enfants.  
Tresses et tissus pour tiges de chaussures.  
Sacs à main et ceintures.  
Empeignes et lacets de souliers.  
Petits paniers pour articles de confiserie.  
Rembourrages d'épaules et toile tailleur en crin artificiel.

### **Gebrüder Dreifuss S. A., Wohlen**

Tresses pour chapeaux.  
Tresses pour chaussures et tiges de chaussures pour dames.  
Voilettes.  
Tissus gommés et non gommés.  
Fleurs artificielles.

### **Leo Dubler & Cie, Wohlen**

Tresses et tissus pour chapeaux, cloches.  
Tresses pour la chaussure.  
Sacs à main pour dames.

### **Fabrique de tresses Mellingen S. A., Mellingen**

Tresses pour chapeaux de dames.

### **Fischer & Cie, Meisterschwanden**

Tresses pour chapeaux de dames.

### **W. Graf & Cie, S. A., Leutwil**

Tresses pour chapeaux de dames, cloches de tous genres.  
Spécialité : tresses à la main et broderies.

### **Aloys Isler & Cie, Wildegg**

Tresses pour chapeaux de dames, cloches cousues.

### **Jacques Isler & Co. S. A., Wohlen**

Tresses pour chapeaux, marques déposées : « SATURN », « RAPAL », « PICOPAL ».  
Cloches, laizes.  
Tresses et tissus pour chaussures.  
Lacets de souliers.

### **Ad. Leimgruber & Cie, Seengen**

Tresses pour chapeaux de dames.  
Spécialité : tresses à la main.

### **Joh. Meier & Cie, Tägerig**

Tresses pour chapeaux de dames.

### **Georges Meyer & Cie S. A., Wohlen**

Tresses suisses pour chapeaux de dames et de messieurs.  
Lacets de souliers. Cloches suisses et exotiques.  
Sacs à emplettes et sacs à bandoulière.  
Cordons de tous genres.

### **Jacques Meyer & Cie S. A., Wohlen**

Tresses pour chapeaux, cloches, tissus.  
Lacets de souliers, tressages pour chaussures, empeignes.  
Ceintures pour dames.  
Sacs et filets à emplettes et sacs à main.

### **Henry Schlatter & Cie S. A., Fahrwangen**

Tresses pour chapeaux de dames. Cloches et capelines. Tresses à la main.

### **Stäger & Cie S. A., Villmergen**

Tresses et tissus pour chapeaux, cloches cousues et remaillées.  
Tresses et tissus pour chaussures.  
Lacets de souliers, tresses de ceintures.  
Sacs et filets à emplettes.

### **Otto Steinmann & Cie S. A., Wohlen**

Tresses et tissus pour chapeaux de dames et messieurs, cloches cousues et remaillées.  
Tresses et tissus pour la chaussure.  
Empeignes, lacets de souliers.  
Sacs à main de dames « OSCOSA ».

### **Tschamper & Cie, Olten**

Tresses pour chapeaux, cloches.  
Chapeaux faits à la main, galons et tresses.  
Cordons de tous genres.  
Tresses pour la chaussure.

SYNDICAT DES FABRICANTS ARGOVIENS DE TRESSÉS POUR LA CHAPELLERIE, WOHLÉN (Suisse)



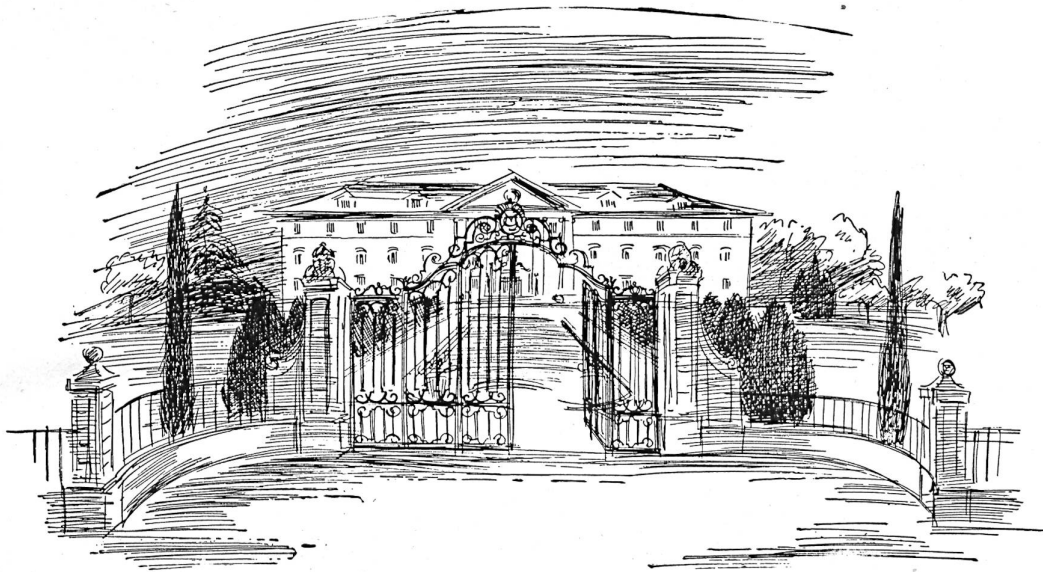
# Georges Meyer & Cie S.A.

FABRIQUE DE TRESSES ET CLOCHES POUR CHAPEAUX

Wohlen (Argovie)

Sarnen (Obwald)

SUISSE



Universellement connu pour

*son style qui donne le ton,*

*sa qualité sans égale,*

*ses livraisons rapides.*

Filiales et maisons distributrices :

**NEW YORK :**

E. C. Scherrer Inc.,  
15 West 37th Street

**PARIS :**

Georges Meyer & Cie S. A.  
8, rue de la Bourse

**MONTREAL :**

A. O. Schmid,  
922, Victoria Square

**TORONTO :**

Peter Ruttiman Ltd.,  
94, Wellington Str. West

**SYDNEY :**

Georges Meyer & Co.  
(Australasia) Pty. Ltd.,  
267, Clarence Street

**AUCKLAND :**

A. R. Hosking,  
T. & G. Building,  
Elliott Street

**CAPE TOWN :**

John Strebel,  
Box 3150, 63 Hout Street

**BUENOS AIRES :**

Scheuss & Roth,  
L. Saenz Pena 277

**LUTON/Beds. :**

Georges Meyer & Co. Ltd.,  
36-38 John Street

et dans la plupart des autres pays



*Hugo Gutmann*

ZURICH  
Peterstrasse 18

FABRICATION DE TISSUS DE SOIE

DOUBLURES DE RAYONNE  
POUR CONFECTION  
TISSUS BRUTS  
POUR IMPRESSION  
TISSUS POUR RIDEAUX







**Salzmänn & Cie St-Gall**  
Retors de coton, fibranne et rayonne pour  
la chemiserie





**F. KURT S.A.**

Fabrique de robes et jupes

**OLTEN SUISSE**

Adresse télégr.: Kurtag. Téléphone 5 45 45 - 5 45 46



*Robe de tricot de ligne sportive*

**H. KIENE**

*Fabrique de tricots*

**Kreuzlingen**



*Lehsay*  
*Swiss made*

Tricotage Suisse

**Lehmann S.A.**

Langenthal

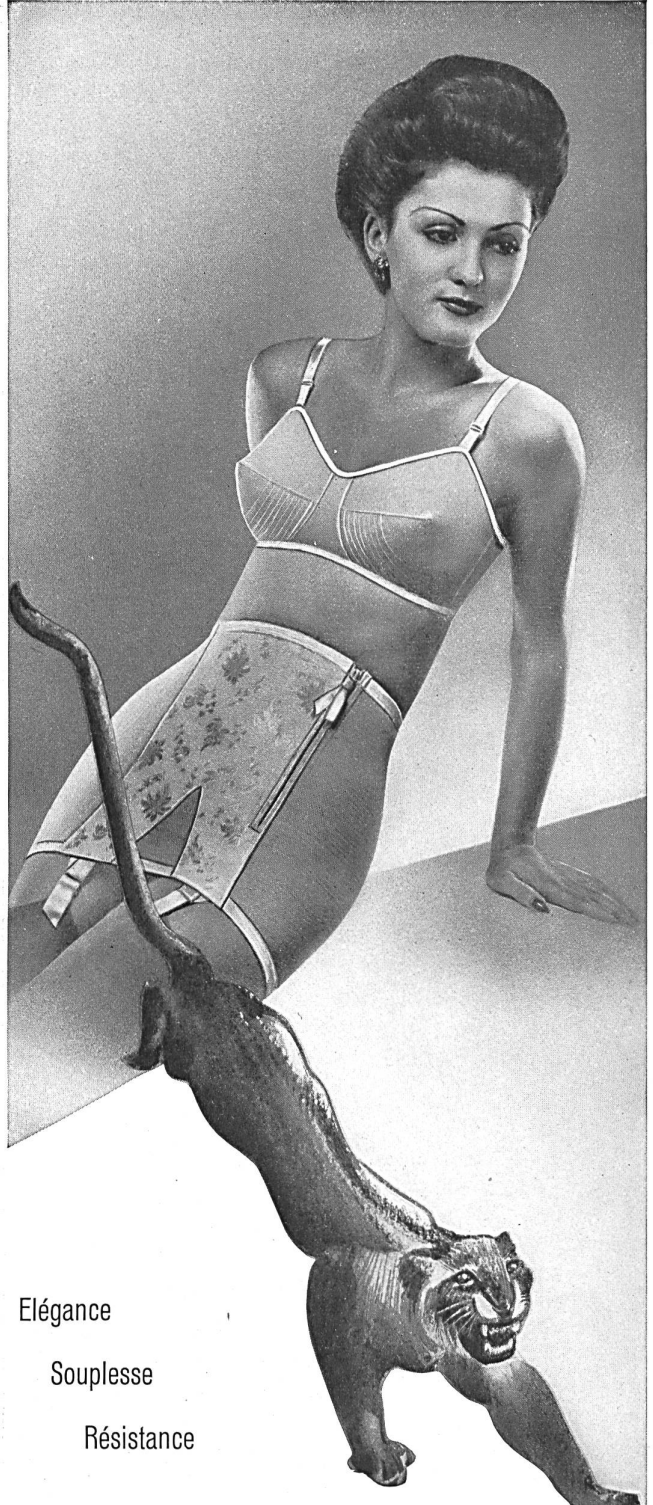




*Serenade*  
La lingerie fine  
genre couture


*Serenade*  
Lingerie  
means elegance and charm  
in attractive materials  
and in varying styles

SOCIÉTÉ ANONYME  
LIMITED COMPANY JACOB SCHERRER, ROMANSHORN SUISSE  
SWITZERLAND



Elégance  
Souplesse  
Résistance

Robe de lin moderne  
avec garniture  
originale en festons



*Yvel S. A.* Manufacture  
de Jersey  
ZURICH 2

*Viso*  
*Paul Verchaux . St Blaise*



Blouses  
Robes d'après-midi  
et du soir  
Robes de sport  
Fantaisies  
pour plage

**Chrysellà**

Swiss Production  
WALTER KRIESEMER & CIE ST-GALL (SUISSE)

**Les  
liseuses**

Marque

sont renommées pour leur coupe ravissante et leur qualité supérieure

**Ruegger & Co., Zofingue  
Suisse**

Fabricants de sous-vêtements tricotés

**Guex**

Robes  
d'intérieur

Robes  
de chambre  
et coins de feu  
pour messieurs

Tabliers  
pratiques et  
robes-tabliers  
pour dames  
et enfants

**Arthur Guex S. A., Zurich**

Fabrique de tabliers et robes de chambre

Kornhausbrücke 5      Tél. 23 72 68





Gants en filet, un élégant article à la mode,  
fabriqués en filés pur coton de première qualité.  
Dans tous les magasins spécialisés.

Demandez liste des revendeurs à

**Lion & Cie, Kreuzlingen**

Nous livrons des jaquettes et jupes de

## Jersey

de coupe élégante, ainsi que de la

## Lingerie

pour dames

**Calida S.A., Sursee/Suisse**

*Emil Andereg, S.A.*  
*Weinfelden*

TISSUS DE COTON

Soie artificielle, fibranne

MANTEAUX DE PLUIE

Cols - Jabots - Revers

Air mail  
Par avion - Via aerea

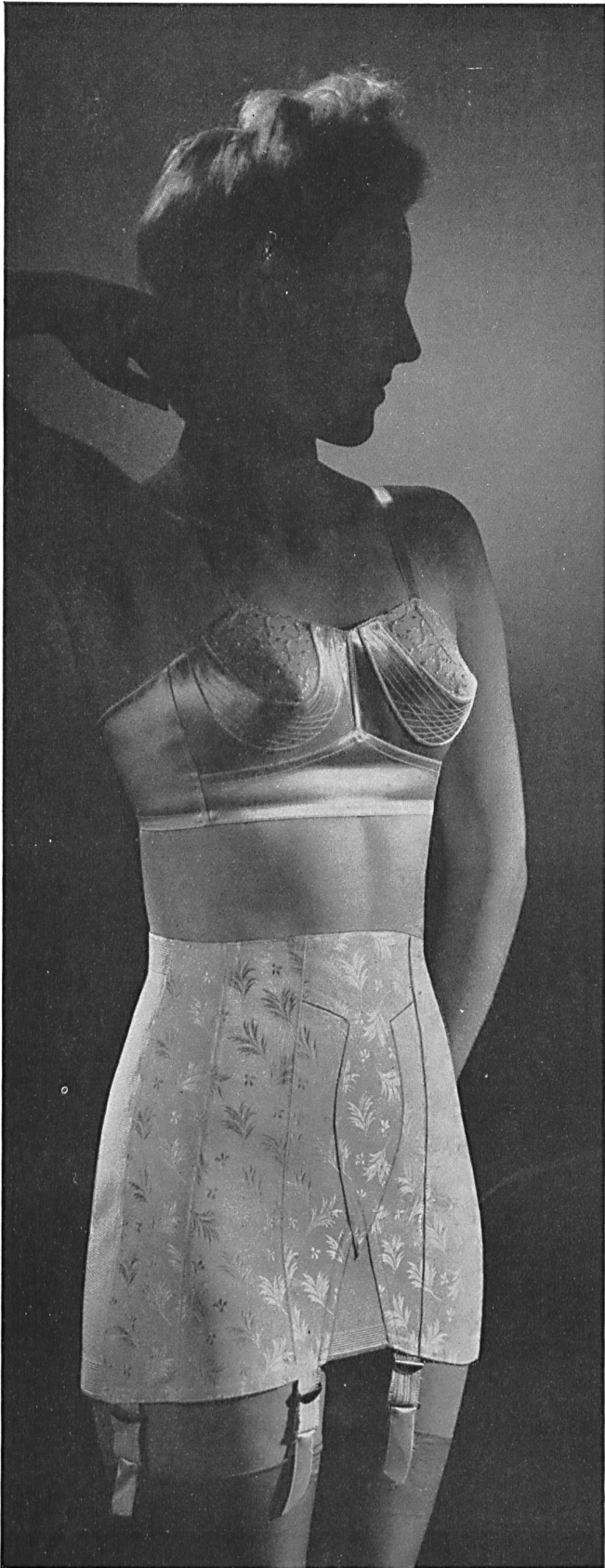
TISSUS SUISSES \* CONFECTION \*  
REGIMANTE \*  
SIS \* TEXTILES \*



EMIL ANDEREGG <sup>Ltd.</sup> SA.  
WEINFELDEN  
Switzerland - Suisse

Messrs.  
Mackinlay & Co.  
President St.  
Montreal  
Canada.





**M. Biedermann & Cie S. A.**

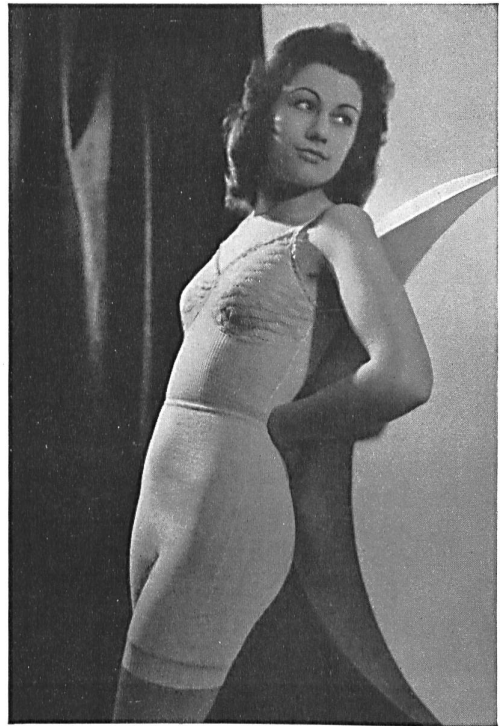
Manufacture de corsets

Freigutstrasse 8, Zurich



*Lingerie fine*

**K. BRÜDERLIN GELTERKINDEN**



Sous-vêtements tricotés pour dames et enfants, bonne qualité,

marque *Hocosa*

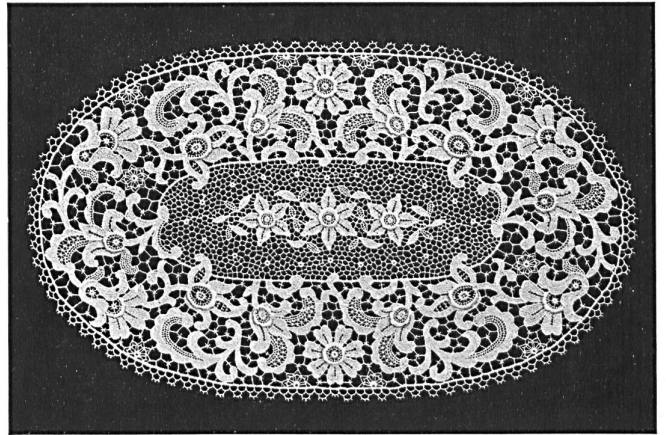
**Hochuli & Cie Safenwil (Suisse)**



## E. Mettler-Müller S.A.

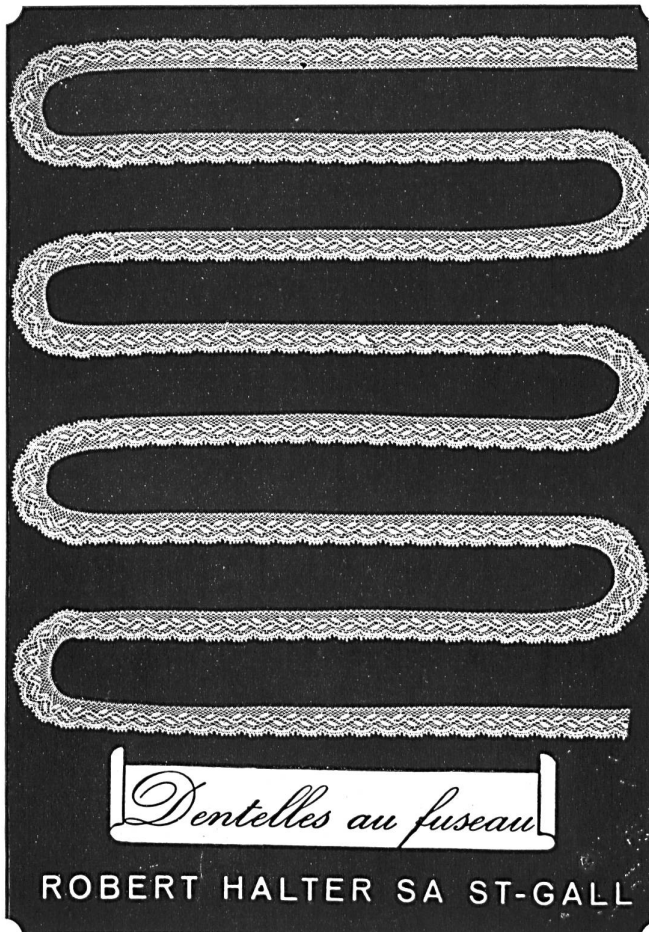
Rorschach

Fondée en 1833



Dessin No 2921

Fabrication et exportation de  
napperons brodés et nappes à thé brodées,  
nouveautés en nappages de tulle  
et de dentelle






**HANS KÄGI & Co**

*Fabrication  
de  
cravates et d'écharpes*

\*

ZURICH, BINZSTRASSE 35





Vêtements d'intérieur en tous genres,  
pour messieurs, dames et enfants.  
Spécialité de  
**Robes de chambre**  
et coins de feu  
confortables et élégants, en pure laine,  
poils de chameau, soie naturelle et  
artificielle.

EN GROS - EXPORTATION

Nous cherchons des agents actifs et bien  
introduits dans les pays où nous ne  
sommes pas encore représentés.

*Ateliers Artistiques du Vêtement*

**ADLER**

SOCIÉTÉ ANONYME



GENÈVE SUISSE





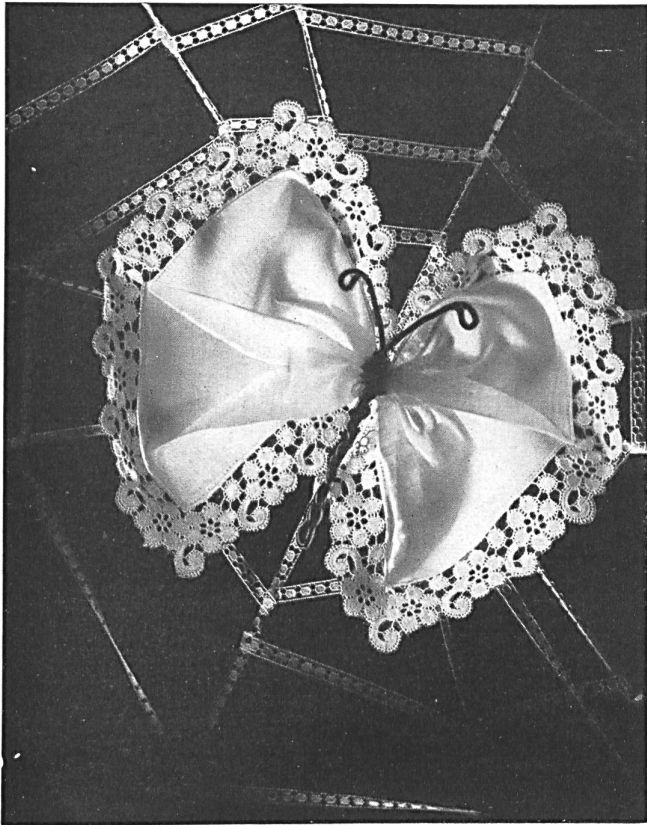
**R. Zinggeler**  
**Retordage de soie**

Zurich, Genferstrasse 3  
Maison fondée en 1851  
Téléphone : 27 23 36  
Adr. télégr. : Zinggeler

**Fils retors de soie**

en tous genres : fils retors spéciaux  
ou mixtes pour le tissage et la bonne-  
terie, la fabrication de bas, de gaze  
à bluter et de câbles



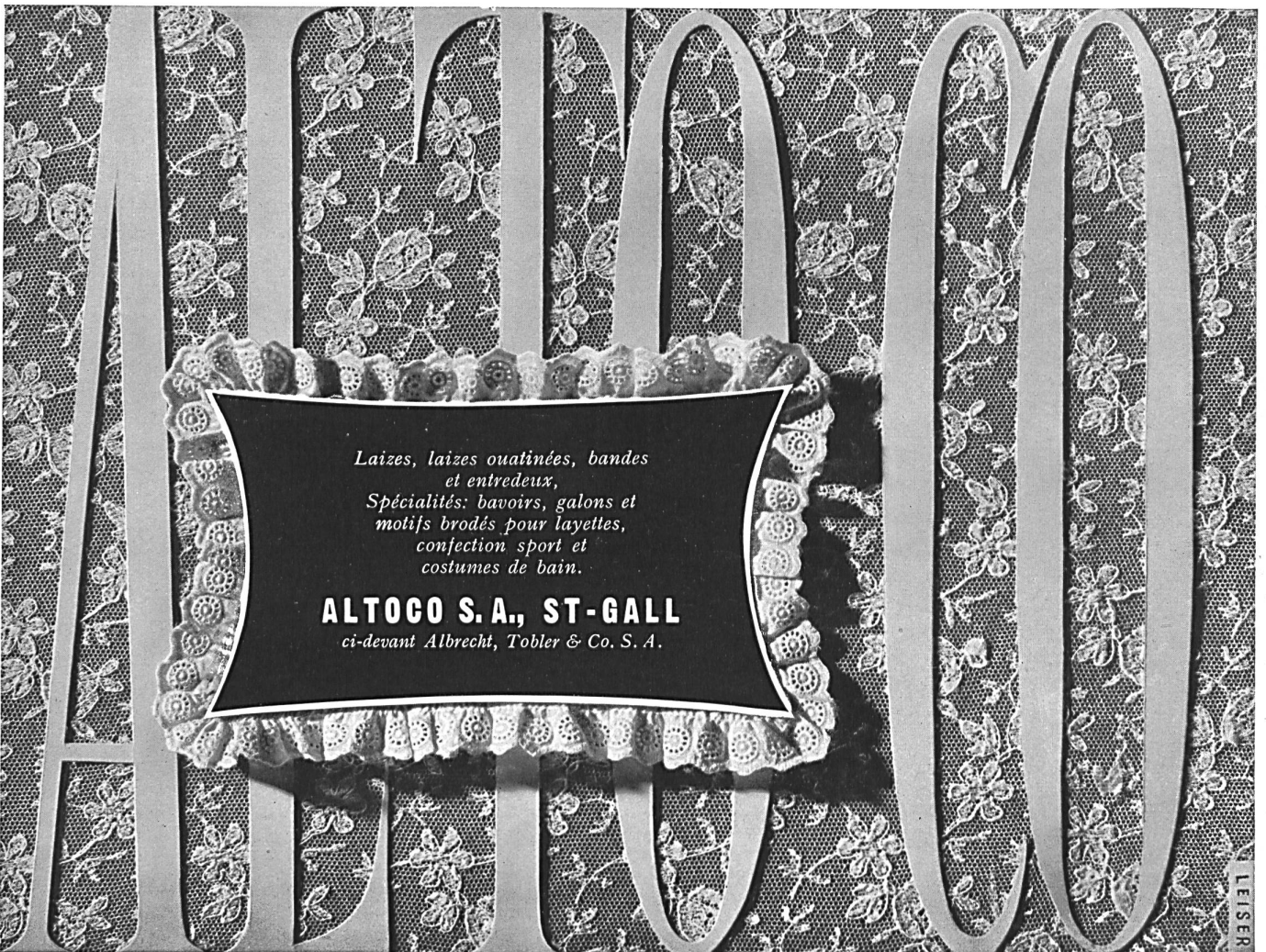


S. A. ci-devant  
**TOBLER FRÈRES & Cie**  
 Teufen (Suisse)

BRODERIES  
 DENTELLES  
 MOUCHOIRS



Mouchoirs — Broderies  
 ED. **Sturzenegger** S. A.  
 ST-GALL Suisse



*Laizes, laizes ouatinées, bandes  
 et entredeux,  
 Spécialités: bavoires, galons et  
 motifs brodés pour layettes,  
 confection sport et  
 costumes de bain.*

**ALTOCO S.A., ST-GALL**  
*ci-devant Albrecht, Tobler & Co. S. A.*

LEISER



A. Naef + Cie

FLAWIL (ST-GALL) SUISSE



*Broderies Dentelles Guipures Nouveautés Garnitures Colifichets Blouses*

\* \* \* \* \*



*Theodor Locher*  
Broderies et Dentelles

**ST. GALLEN**

Nuber Propaganda

*Broderies  
et  
Dentelles*

**FORSTER WILLI & C<sup>IE</sup>**

*St. Gall*  
**SUISSE**





*Dischoff & Müller S. C.*

ST. GALL (SUISSE)

FABRIQUE DE BRODERIES ET DENTELLES DE TOUT GENRE





*Laces*  
*Embroideries Neckwear*

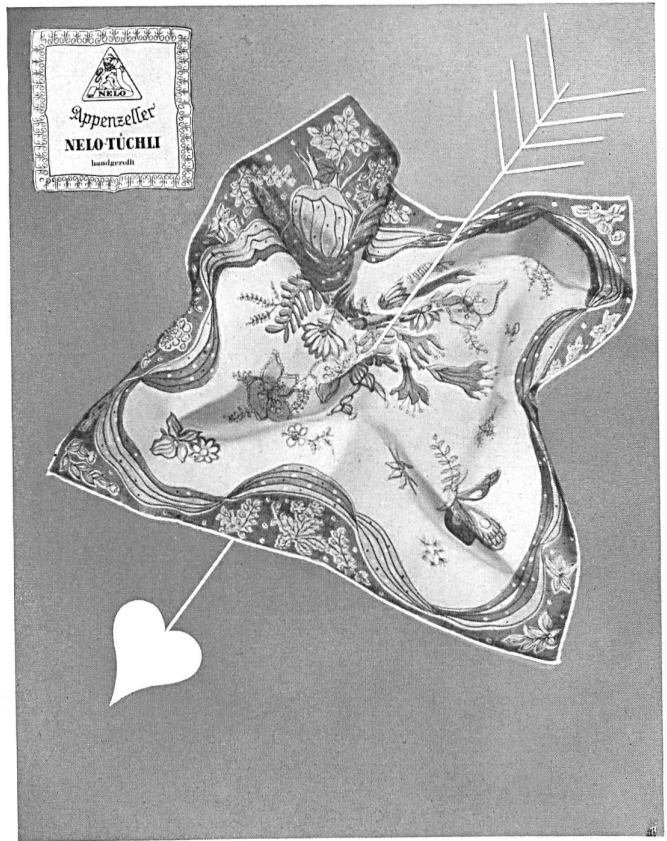
BORDADOS  
 PUNTILLAS  
 CUELLOS

**Eisenhut & Co.**

*Gais*

APPENZELL

BRUDERER



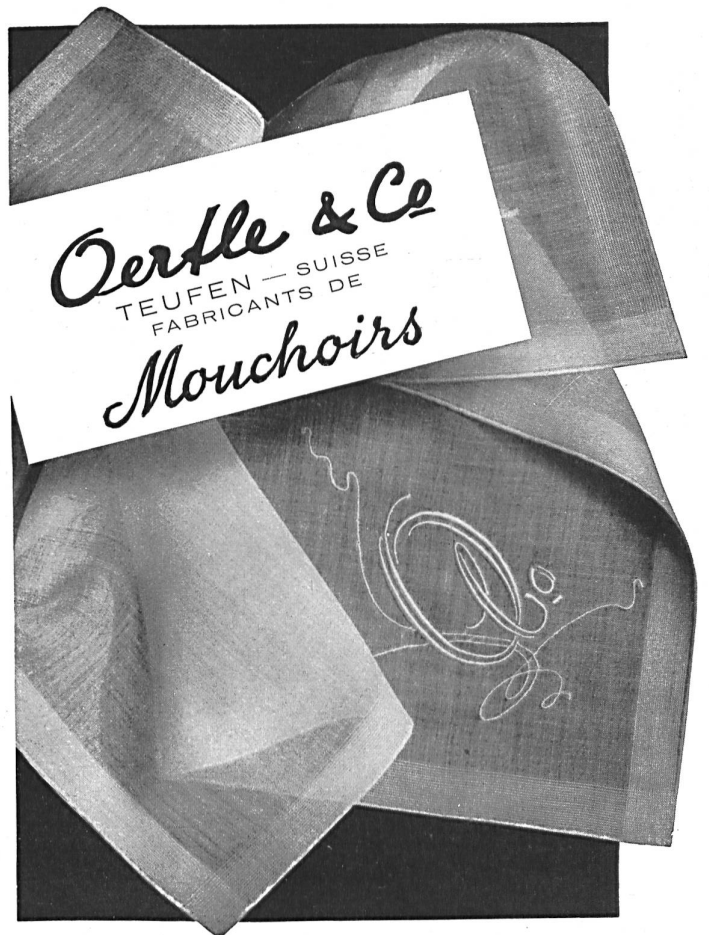
Chaque mouchoir un petit chef-d'œuvre.

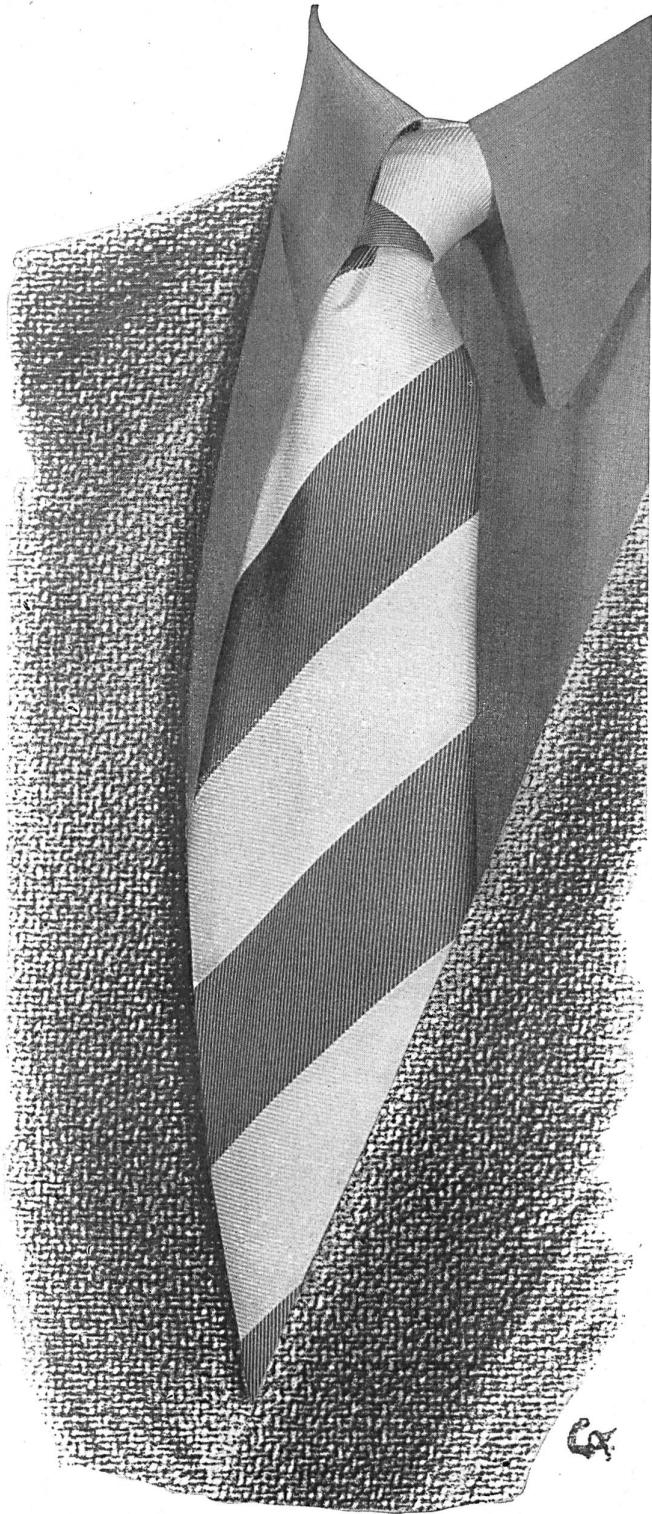
**Albin Breitenmoser S. A.**  
 Appenzell (Suisse)

**CHARLES GORINI**  
 ST. GALL  
 SWITZERLAND

*Organdies*  
*Poplins*  
*Handkerchiefs*

MUSLINS





GRAVATES HAUTE NOUVEAUTÉ  
**Ant. Mouley & Co.**  
 GENÈVE

TISSUS POUR CRAVATES  
 Agents à Paris, Londres, Bruxelles, Stockholm, La Haye  
 EXTENSION FRANCE :  
 A. MOULEY & Co, ANNEMASSE (HAUTE SAVOIE)  
 Représentants à La Paz, Rio de Janeiro, Santiago de Chile, Bogota,  
 Tegucigalpa, Buenos Ayres, Mexico, Montevideo, La Havane, San  
 José, Caracas, Lima  
 Adresse télégraphique : Mouley Genève

*Max Kirchheimer*  
 EXPORT ZÜRICH  
 27 TALSTRASSE

KIRCHEIMER LTD.  
 LONDON W.1  
 308 REGENT STREET (LANGHAM HOUSE)

*Nouveautés en  
 soie, rayonne, fibranne et tissus mélangés  
 pour robes, blouses et lingerie.*

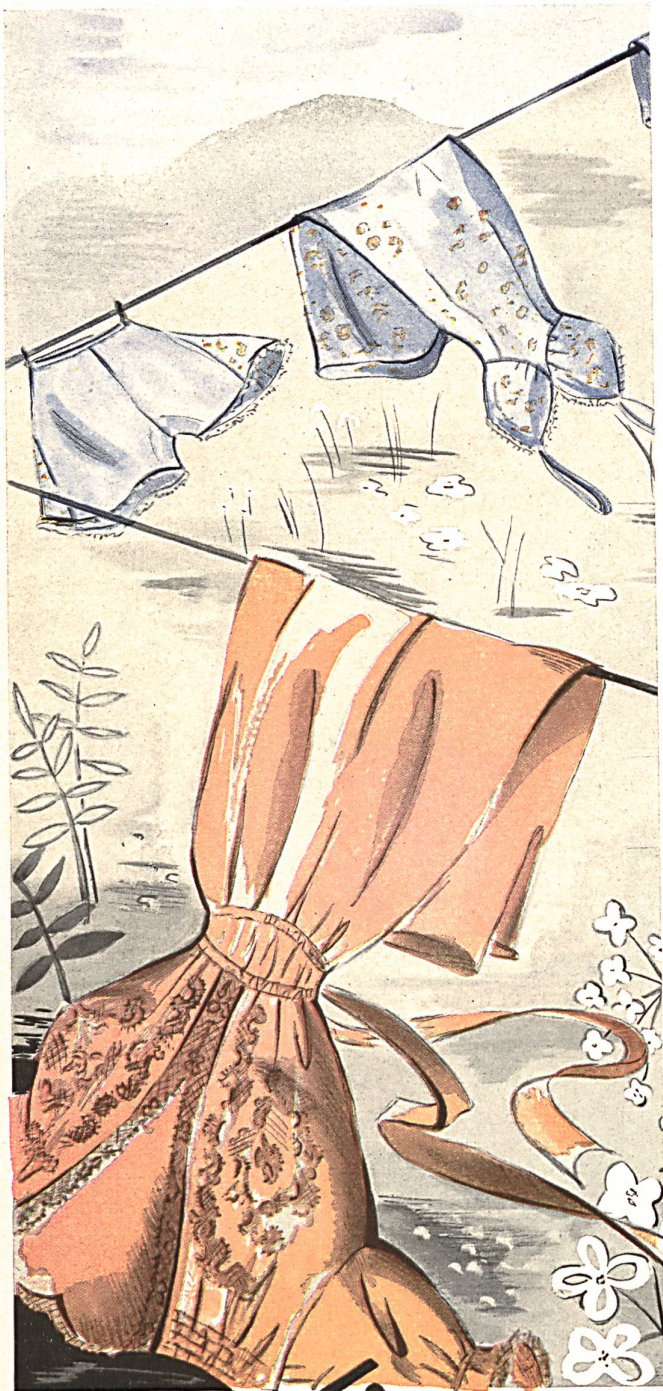
**FERRIN  
 VALON  
 & CIE**

*Manufacture  
 de cravates  
 fondée en 1906  
 Genève*

AGENT: L. LANDY - PARIS, 104, RUE RÉAUMUR

CRAVATES • SHAWLS • DESSINS EXCLUSIFS





**Streba**

La marque de qualité pour sous-vêtements en tricot pour dames et enfants, lingerie charmeuse, chemises polo et pullovers.

**JEAN MULLER S. A.**  
STRENGELBACH

Rubans  
Rubans de velours  
Echarpes



Marque de fabrique

**VISCHER & C<sup>IE</sup>**

BÂLE I (Suisse)

Fondée en 1713

**Ostertag, Hausmann & Cie.**

Anc. Pongees S. A.

Zurich Lyon  
Londres New York  
Paris  
Yokohama  
Shanghai

*Exportation*

*de tissus :*  
*soie, schappe, rayonne, fibranne*  
*et coton*



SCHWARZ

**RETORS COTON :**

Nos FINS EN ÉCRU ET FINIS

**CRÊPES :**

COTON ET RAYONNE

**RETORS FANTAISIE :**

EN TOUTES GROSSEURS  
ET MATIÈRES ; NOUVEAUTÉS



**MAX BILLETER & CO  
KÜSNACHT ZH**

*Hugo Wachs & Co*  
ST. GALLEN



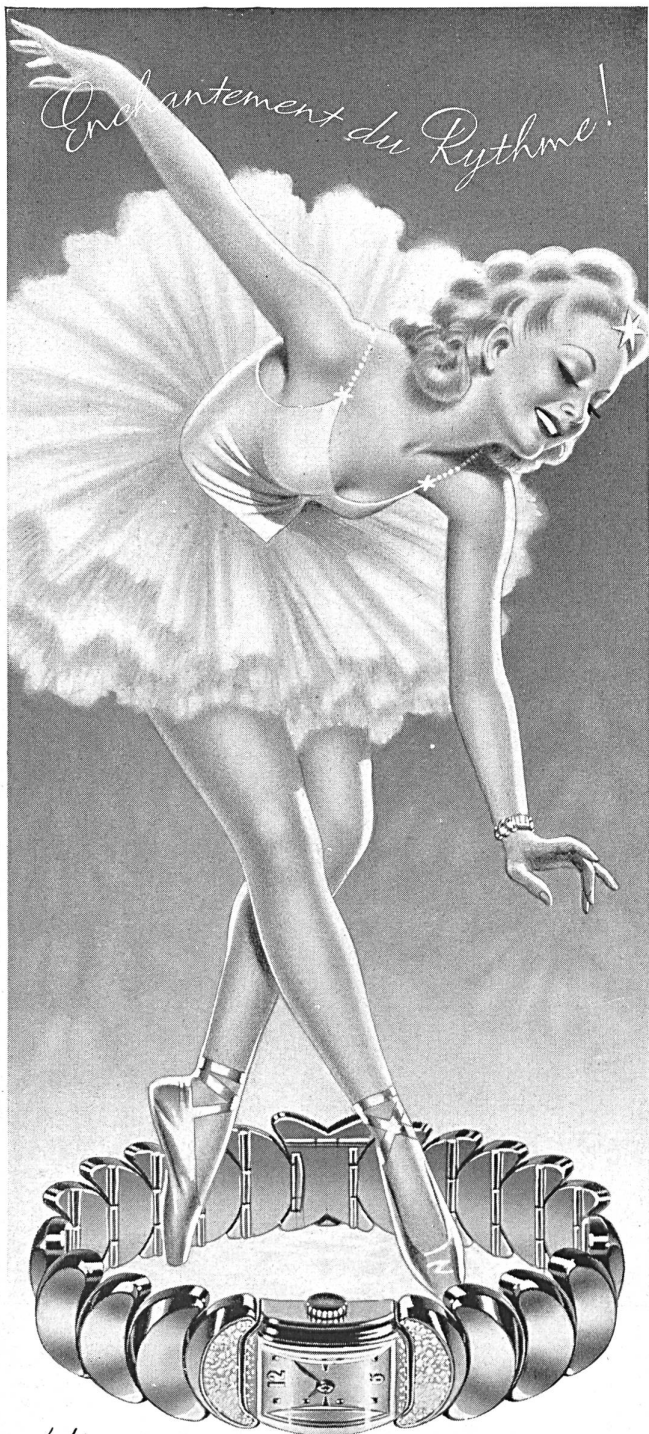
Tissus de coton, de rayonne, de fibranne  
et tissus mélangés, imprimés et brodés  
Mouchoirs unis et imprimés



Fabrication de gants  
pour l'industrie et le sport

**EGGER EISENHUT & CO**  
AARWANGEN (BERNE)

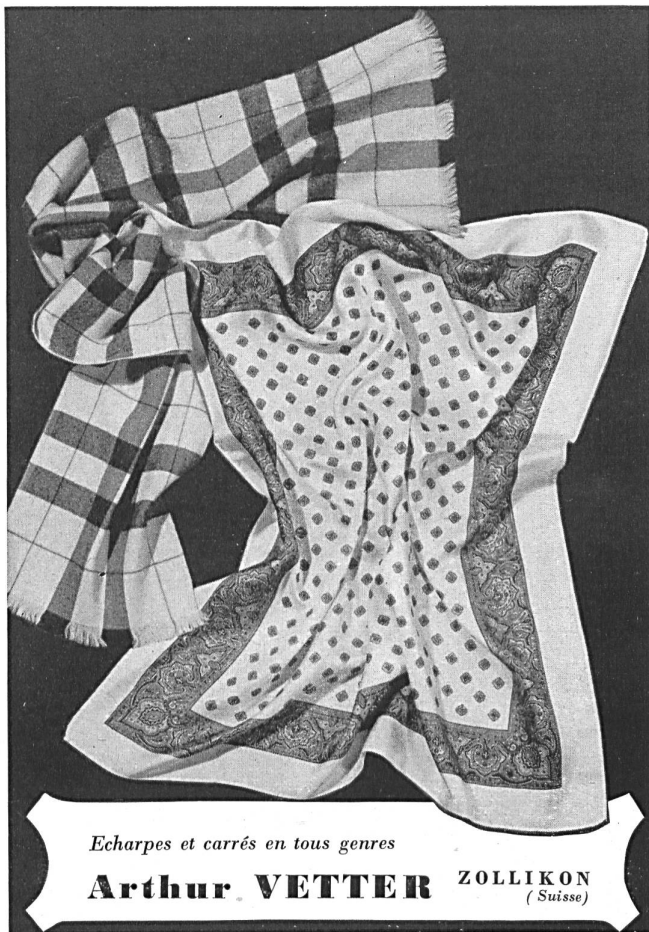




dolé

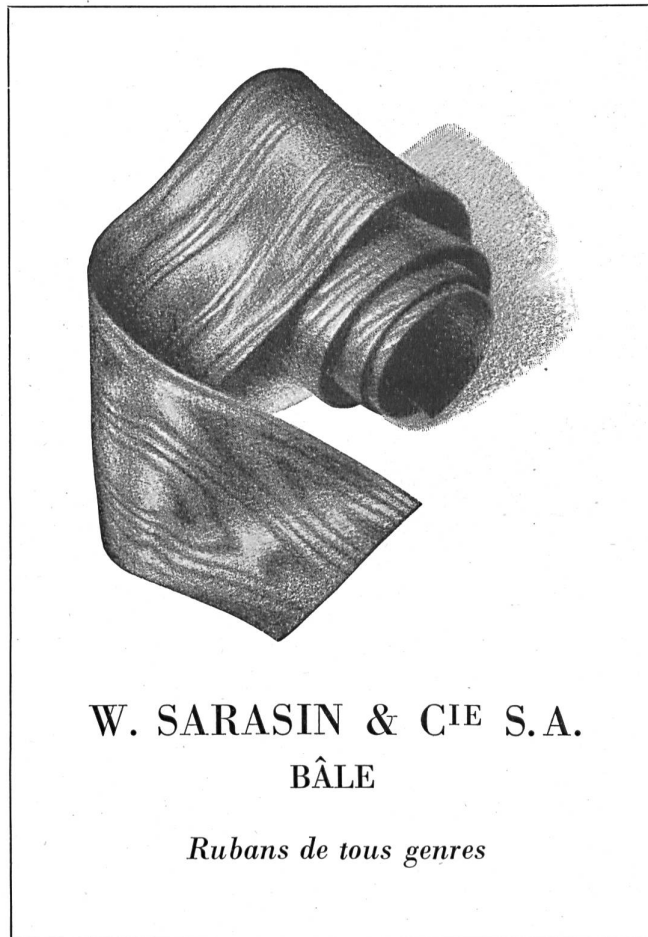
la Montre  
**DOXA**

MANUFACTURE DES MONTRES DOXA  
LE LOCLE - SUISSE  
FONDÉE EN 1889



Echarpes et carrés en tous genres

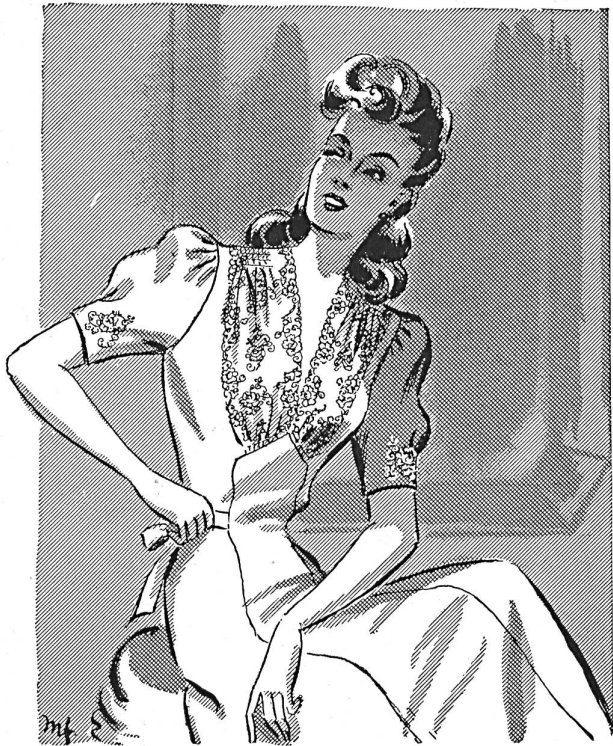
**Arthur VETTER** ZOLLIKON  
(Suisse)



W. SARASIN & C<sup>IE</sup> S.A.  
BÂLE

*Rubans de tous genres*





Lingerie fine pour dames en jersey, tissus unis et imprimés

**Schaub & Cie, Zofingue**

*Acheteurs  
importants de confection*

grands magasins - maisons de  
vente par correspondance, ma-  
gasins à succursales multiples  
achètent à des conditions  
avantageuses en comman-  
dant de grandes séries

**SOCIÉTÉ DES ATELIERS**

**MODERNES S.A.**

**LAUSANNE**

*Nous sommes spécialement équipés pour exécuter rapide-  
ment des commandes de grandes séries, en robes pour  
dames et jeunes filles, blouses, jupes, tabliers, robes de  
chambre, lingerie. La spécialisation nous permet des  
prix calculés au plus près.*

**SOCIÉTÉ DES ATELIERS MODERNES S. A.**

**LAUSANNE (Suisse)**

**RUE NEUVE, 3 TÉL. 2 53 97**



FABRICATION DE  
TISSUS POUR CHAPEAUX  
RUBANS  
FOURNITURES POUR CHAPEAUX  
ECHARPES

**SAGER & CIE.**

DÜRRENÄSCH  
SUISSE - SWITZERLAND



A magnifying glass is held over several strands of different colored threads (red, gold, blue, brown). The threads are shown in various textures, including smooth, twisted, and braided. The magnifying glass is positioned on the left side of the frame, with its handle extending downwards and to the left. The threads extend from the magnifying glass towards the right side of the frame.

## TEXTIL-EXPORT

S. L.

ST-GALL

Filés de coton, fibranne, rayonne et mixtes,  
lisses, moulinés et fantaisie, écrus et apprêtés,  
pour le tissage, la bonneterie, la broderie, le  
tricotage et la confection.

A large, dense arrangement of blue and white braided yarn bobbles. In the center, there is a white wireframe of a cylindrical container. Inside this wireframe is a circular logo with a red and yellow background. The logo features a stylized 'B' and 'G' intertwined. The text 'BOPPART & CIE' is written in a semi-circle at the top, and 'GOLDACH ST-GALL' is written in a semi-circle at the bottom.

**BOPPART & Cie**  
**GOLDACH**  
(St.Gall.)





*Sanco S. A., Zurich*  
 WAISENHAUSSTRASSE 4  
 FABRICANTS DE CHEMISES DE  
 PREMIÈRE QUALITÉ POUR MESSIEURS




*Schellenberg, Sax & Cie. S.A.*  
 Fabrication de chemises pour Messieurs

Trubbach Saint Gall

Cravates et tissus  
 pour cravates

**EVO**

Genres exclusifs



MANUFACTURE DE CRAVATES  
**E. VONWILLER**  
 Scheuchzerstr. 20 ZURICH VI

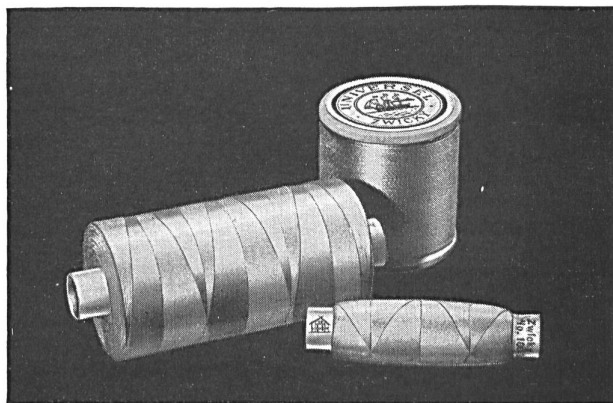
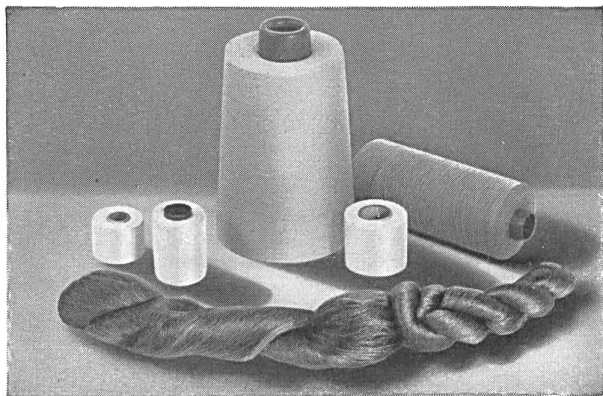


# Zwicky & Cie, Wallisellen-Zurich

RETORDAGE ET TEINTURE DE SOIE

FONDÉE EN 1840

Téléphone : 93 24 11, Wallisellen - Télégrammes : Zwicky, Wallisellen



Fils retors de soie de tout genre, bruts et teints, livrables sous forme de :

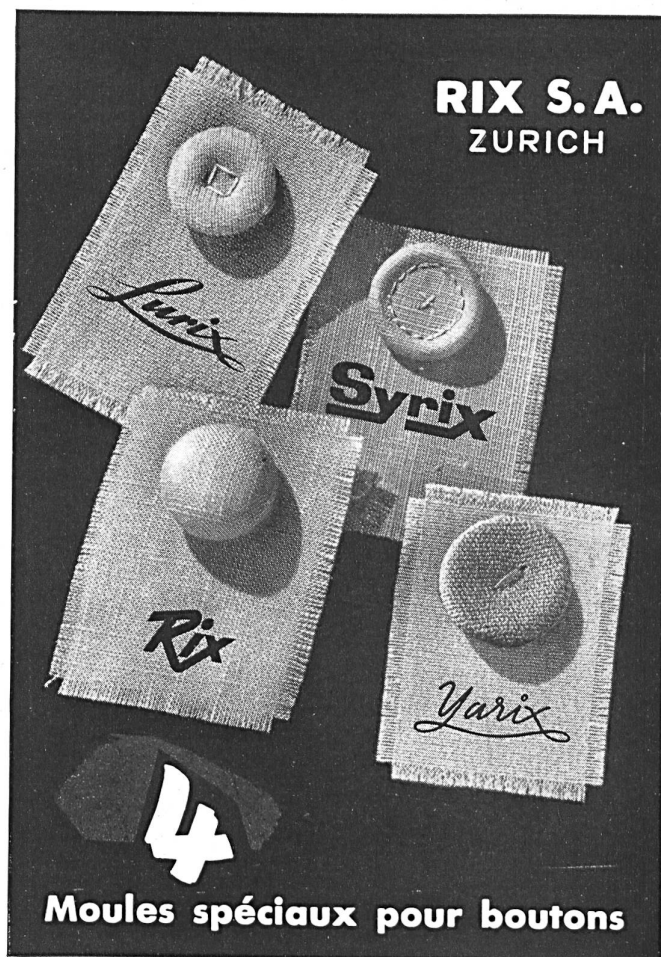
Trame, organzin, grenadine, fils retors spéciaux et mélangés pour le tissage, le tricotage et les fabriques de bonneterie, de toiles à bluter et de câbles.

Soies à coudre, à broder et pour boutonnières.  
Soies chirurgicales et pour lignes de pêche. Retors spéciaux pour remisses.

Teinture en flotte pour la soie, la rayonne, le coton et la fibranne. Teinture et finissage de bas.

**Cotton-wool  
Shoulder-pads  
Watteline in wool**  
**ED. GROSSMANN-APPERT**  
Manufacturer  
Thalwil Switzerland

WATTLELINE  
Wiederricht  
Mittelland  
Wettli & Co. AG



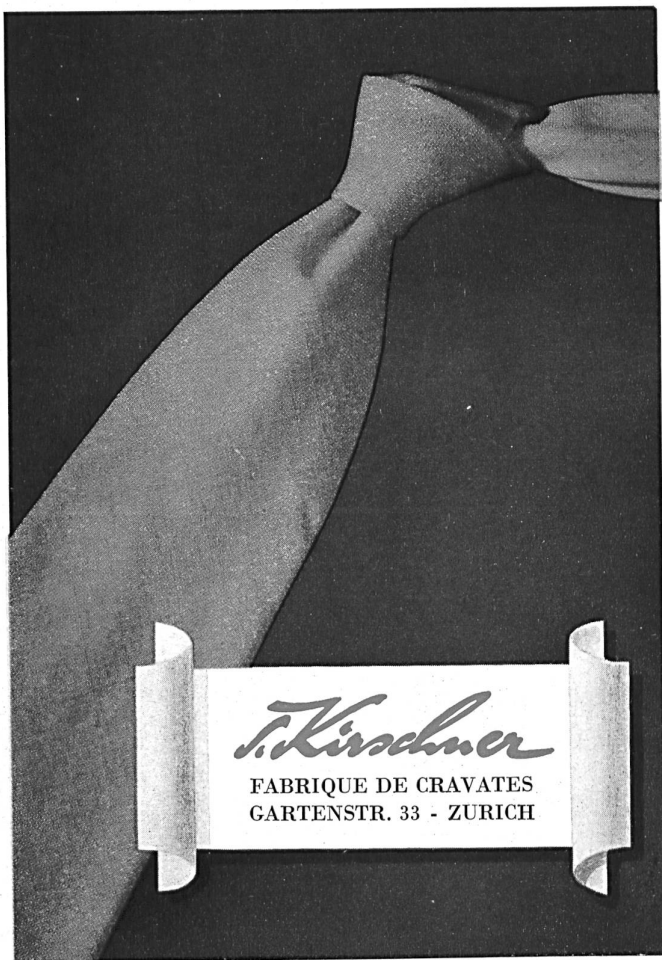


MANUFACTURE DE CRAVATES  
KORNHAUSSTRASSE 51 ZURICH 10  
ADR. TÉLÉGR.: SCHLIPS

*Ernst Reinhard*



CRAVATES ET TISSUS POUR CRAVATES - NOUVEAUTÉS SÉLECTIONNÉES



**E. KNEUBÜHLER**  
ZOFINGEN (Suisse)

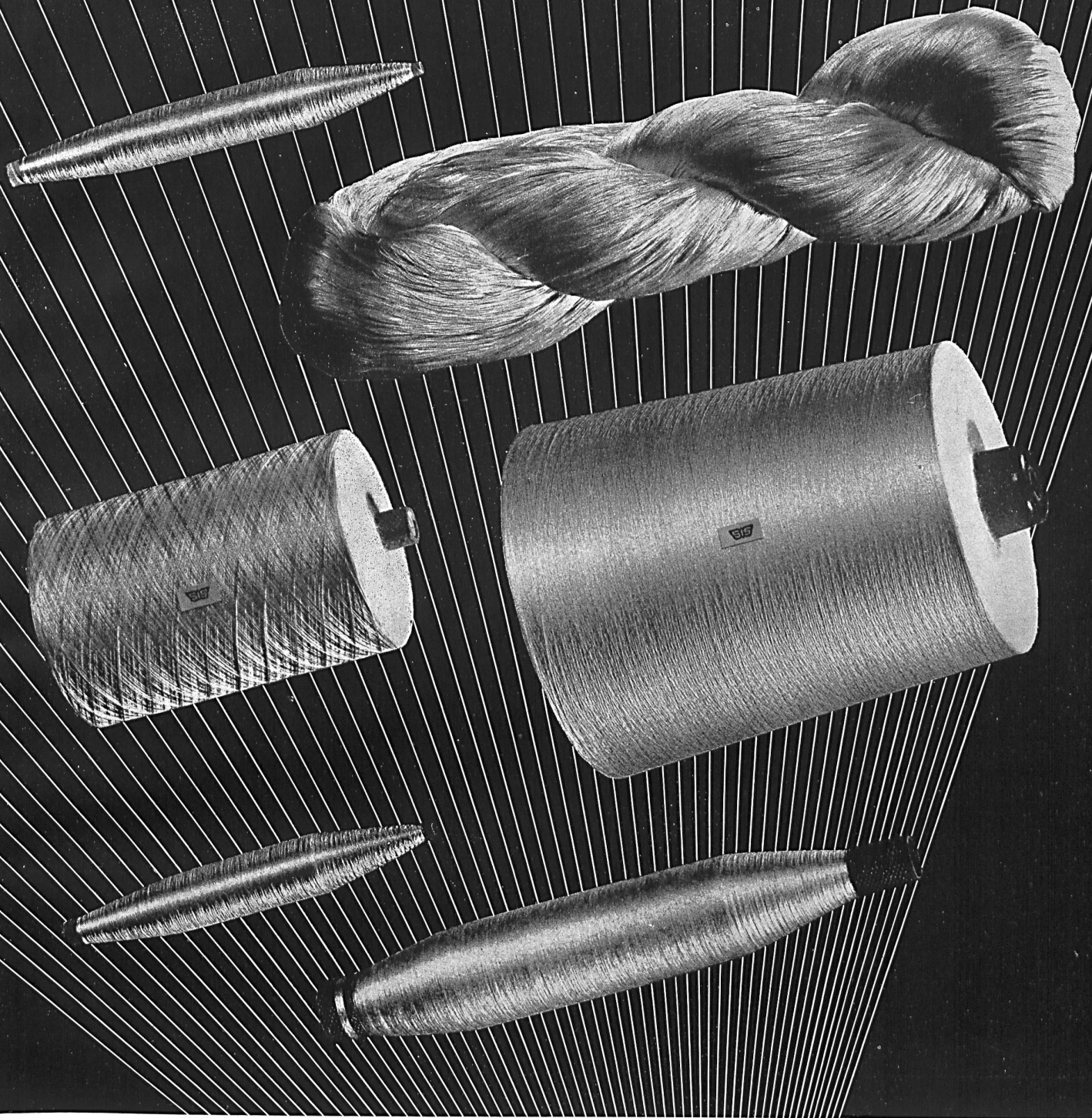
Manufacturers of Sports Clothing and Coats  
Manufacture de vêtements sport et manteaux  
Sportkleider- und Mäntelfabrik  
Sportkleding- en mantelfabriek



**Croydon**

Les spécialistes des  
**MANTEAUX DE PLUIE • BLOUSES DE SKI**  
pour dames, hommes et enfants

**RESPOLCO S.A., Zurich 10**  
Am Wasser 55  
Téléphone 56 77 45



Les produits S. I. S. sont livrés dans la présentation la plus appropriée à chaque genre d'utilisation: sur tubes de filature ou de retordage, sur cônes, sur bobines croisées cylindriques, sur cannettes, en flottés. A part les deux premières présentations tombant directement du métier à filer ou à retordre, tous nos filés sont soumis dans nos Usines à un

traitement supplémentaire. Nous sommes donc à même de livrer à notre clientèle des filés contrôlés d'après des procédés spécialement étudiés pour S. I. S. De ce fait, ces produits sont absolument sans défauts.

Partant du principe que seule une présentation de tout premier ordre peut donner satisfaction à notre clientèle, nous utilisons

exclusivement des machines de précision. Nous obtenons ainsi des présentations parfaites sans porter le moins du monde préjudice aux qualités incontestées des filés S. I. S.

SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE  
POUR LA SCHAPPE, BÂLE

Usines à *Arlesheim, Angenstein, Grellingen,  
Tenay, Argis, Soultzmatt, Roubaix.*

**SIS**



C

I

B

A

Färberei

Färberei

Färberei

**L**e colorant séché n'est pas encore propre à l'emploi. Il se présente sous la forme de gros grains qu'il faut broyer soigneusement. De vastes broyeurs d'une conception très récente, qui retiennent les poussières le pulvérisent très finement. Il est soumis ensuite à de sévères épreuves dans nos laboratoires de teinture d'échantillons. Enfin, ce n'est que lorsqu'il a répondu à toutes les exigences de nuance et d'intensité qu'il est déclaré bon pour la vente.

Il faut maintenant le loger avec beaucoup de soins dans des fûts de tôle peinte ou dans des boîtes d'aluminium blanches et noires. Il doit, en effet, ne rien perdre de ses propriétés, quelle que soit la longueur du chemin qu'il parcourra; qu'il soit vendu à Lyon, en Chine ou en Amérique, le colorant de la Ciba ne doit jamais décevoir celui qui l'emploiera.

*Ciba Société Anonyme, Bâle*



